Vol. 15, No. 4012 Wednesday August 11 1920

TAIRIKU NIPPO

大正九年八月十一日（水曜日）第四千十二號

電話 シーモア 三一九七
三一六五

バンクーバー街三一八

三陽商店

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
晩霞社發行兼編輯人 山崎寧
東市波霞町一三五 バンクーバー街三一八 アモール館
電話シーモア三一六五

定價 一ヶ月金拾五錢 一ヶ年金壹圓八拾五錢（但し前金に限る）
紙代 一ヶ月金拾弐錢 一ヶ年金壹圓四拾錢（壹ヶ年分前金）

賢石類各種及び修繕

電話シーモア三一六五

山陽商店

電話シーモア三九一四

國民道德と宗教教育（上）

時事評論

今秋十月には世界日曜學校大會を東京に開催し歐米諸國より約二千名の代表者來朝する筈で日本側では小崎弘道氏を會長とする日本日曜學校協會、江原素六氏を委員長とする大會委員會、及び大隈侯を會長とし澁澤、阪谷兩男、田尻子及び加藤山縣兩氏を顧問とする大會後援會の三團體が目下頻りに之が準備に從事してゐる。一時に二千名の外客を收容すべきホテルの設備がないに東京の紳士諸君は各其家庭を開放して之れが宿舍に供する筈になつて居る。嘸も盛かる大規模の世界大會を我邦に開催することは有史以來初めての事であるので、之が成功の爲めには民官一般が出來る丈けの力を盡すべきであらう。

之と多少關して一つの興味ある集會が過般東京に於て催された。夫は佛教及び基督教團の教育家と市内の初等教育家と會して日曜學校と本學校との間の相互の關係を圓滿ならしむる目的を以て宗教々育談會を開いたのであつた。聞く所によれば近頃佛教及基督教の經營する日曜學校が次第に減じて來るにつけ、小學校自體で其の兒童が多數日曜學校に來學するを快しとせず、公然とは言はぬまでも多少の干渉を試みる筋もあるので、之等は眞劍の問題が十分に解決されてゐないに外ならぬと云ふ見解から、僧は上述の如き集會が催されたのであるらしい。吾輩は直接之等の出來事を聞かぬ代りに更に根本に遡つて兒童の宗教教育は果して必要であるか、若し必要であるとすれば其方法は如何にすべきかに就て聊か見を述べて見やう。

吾輩は眞先づ結論から述べて置く。宗教々育は必要である、併し教育と宗教とを混同してはならぬ、教育は學校の任務に屬し、宗教は宗教會の使命に屬する。從つて兒童の宗教々育は教會內に於ける特殊の教育機關に一任し學校では之に干渉して無用の紛擾を釀すべきでない。之れ丁度英國の「大浪」は歐洲大陸の如く學校と教會とが相反目して居ないに拘らず、兩者の間に一線の劃然たる境界を設けて互に相侵さざるの慣例を作つて居るのと同樣である。

先づ人間の宗教性を認める處から出立せねばならぬ。人間が宗教を信ずるの是非善惡可否なぞは此際問題とするに及ばぬ、何故なれば宗教が人類生活の一大要素となつてゐる事實其者は何人と雖も認めねばならぬからである。恰も人間が飲食をなし家庭を作り社會を成すことの天然自然の約束であると同樣に人間が宗教を信ずるのも人性其者の要求に基くものである。肉體生活に食物が必要であり、智識生活に教育が必要であると等しく人間の信仰生活には宗教が必要である事古今內外の識者先覺の悉く一致してゐる所である。智識生活も信仰生活も共に人間の精神的生命の養分であるは昔を俟たぬ。如何に智識の蘊奧を極めても其處に尚信仰の飢渇が感つて居て、而も兩者は何等衝突する處なく、安全に共存し得るものと信ずる。其の最適は世界の碩儒例へば現代科學界の泰斗サー・オリヴア・ロッヂ博士やアーサー・トムソン博士の如き人々、思想界の權威オイケン、ベルグソン、故ジェームス敎授の如き人々すら、其の深遠なる智識生活を認めてゐる事でも分明である。勿論スペンサーの如き不可思議論者もあり、ヘッケルの如き無神論者もあり、我邦にも近年加藤弘之、中江篤介の如き無神無靈論者もあつたことは事實であるが、彼等すらも其思索の末、到達せる結論を以て一種の信條となし之に依つて一生を貫徹したと云ふことを見れば、其人生哲學其者が彼等に取つては一種の宗教であると云ひ得るのである。ベルグソンは理智と直覺とを對立せしめて寧ろ直覺が眞正の智識であるとさへ論じて居る。論理や分析の達し得ない領域の彼方に直觀乃至信仰の世界が始まるのである。まして永遠の生命に對する渦卷や宇宙の本體に對する歸依やは全く智識以外の一種の宇宙的情緒であつて、情緒は論理の範疇以外に屬するものである。何故に汝は目に見ゆる物のみを以て滿足せず目に見ぬ世界を憧れるかと問はれたならば、其人は單に何となれば余は滿足せぬ故にと答ふるの外ないだらう。佛國の碩儒サバチエーは「人心には測り知る可からざる深さがある、何となれば其底に神在るからである」と云つた。一切衆生悉皆成佛といふ佛教の教理も之と同一轍であらう。異見が生れながらにして智を求むる人間は自然にして信仰の對象を求めて已まぬ。肺臟は空氣を呼吸すべく出來て居るが同時に空氣が出來たのだ。信仰は其對象たる無限の實在あればこそ人心の奥底に植つけられて居るのであらう人間は宗教的動物であると云ふ古來の聲には多くの眞理がある。而して此の靈魂の要求が滿たされると否とは人生に取つて非常なる幸不幸を生ずるのである。單に幸不幸のみではない、意義ある生活と意義なき生活との因て來る所も亦玆に在るのである。古來人生の無常を悟つて發心せる人々や罪惡觀念に襲はれて懺改する人々は數知れずあるが同時に此無常觀や罪惡感に逢着せぬ中に唯何となく靈性最深の要求に除儀なくされて信仰生活に入る者も亦極めて多い。宗教は婦女子や老人の信ずるものと速斷してはならぬ、現に宗教心理學の證明する處に依れば人の一生に於て宗教心の最も顯然に起る時代、從つて懺改發心の最も多く起る時代は、男子に於て十六歳九箇月女子に於て十四歳九箇月（スターバック敎授の統計に依る）であると云ふではないか。米國頑僧ホール博士の名著「青春期」を繙いて見ても其時代に於ける青年男女のうちに如何に宗教心の勃興するか其精密なる研究に由つて明かである。從つて若し其の時期に於て全然信仰生活を味ふる機會を與へられないとすれば、折角ぎまんとする宗教心が不自然に淵沢して生涯取返しの着かぬ損失を招く事になる。斯る人々は後年多く迷信に陷り淫祠邪教の悲しむべき犧牲となるか、左なくば一生何等の信念なき所謂無宗教者となつて極めて味氣なき精神生活を營む事になる。彼の進化論の開祖と稱せられるチャールス・ダーウヰンが生涯美術や音樂を樂しむ事や小説を讀んだり、晩年大に後悔したと云ふ有名な話は、同時に彼の宗教心の缺乏にも適用されるのである。

先づ人間の宗教性を認める處から出立せねばならぬ。人間が宗教を信ずるの是非善惡可否なぞは此際問題とするに及ばぬ、何故なれば宗教が人類生活の一大要素となつてゐる事實其者は何人と雖も認めねばならぬからである。恰も人間が飲食をなし家庭を作り社會を成すことの天然自然の約束であると同樣に人間が宗教を信ずるのも人性其者の要求に基くものである。肉體生活に食物が必要であり、智識生活に教育が必要であると等しく人間の信仰生活には宗教が必要である事古今內外の識者先覺の悉く一致してゐる所である。智識生活も信仰生活も共に人間の精神的生命の養分であるは昔を俟たぬ。如何に智識の蘊奧を極めても其處に尚信仰の飢渇が感つて居て、而も兩者は何等衝突する處なく、安全に共存し得るものと信ずる。其の最適は世界の碩儒例へば現代科學界の泰斗サー・オリヴア・ロッヂ博士の如き人々、思想界の權威オイケン、ベルグソン、故ジェームス敎授の如き人々すら、其の深遠なる智識生活を認めてゐる事でも分明である。勿論スペンサーの如き不可思議論者もあり、ヘッケルの如き無神論者もあり、我邦にも近年加藤弘之、中江篤介の如き無神無靈論者もあつたことは事實であるが、彼等すらも其思索の末、到達せる結論を以て一種の信條となし之に依つて一生を貫徹したと云ふことを見れば、其人生哲學其者が彼等に取つては一種の宗教であると云ひ得るのである。ベルグソンは理智と直覺とを對立せしめて寧ろ直覺が眞正の智識であるとさへ論じて居る。論理や分析の達し得ない領域の彼方に直觀乃至信仰の世界が始まるのである。まして永遠の生命に對する渦卷や宇宙の本體に對する歸依やは全く智識以外の一種の宇宙的情緒であつて、情緒は論理の範疇以外に屬するものである。何故に汝は目に見ゆる物のみを以て滿足せず目に見ぬ世界を憧れるかと問はれたならば、其人は單に何となれば余は滿足せぬ故にと答ふるの外ないだらう。佛國の碩儒サバチエーは「人心には測り知る可からざる深さがある、何となれば其底に神在るからである」と云つた。一切衆生悉皆成佛といふ佛教の教理も之と同一轍であらう。異見が生れながらにして智を求むる人間は自然にして信仰の對象を求めて已まぬ。肺臟は空氣を呼吸すべく出來て居るが同時に空氣が出來たのだ。信仰は其對象たる無限の實在あればこそ人心の奥底に植つけられて居るのであらう人間は宗教的動物であると云ふ古來の聲には多くの眞理がある。而して此の靈魂の要求が滿たされると否とは人生に取つて非常なる幸不幸を生ずるのである。單に幸不幸のみではない、意義ある生活と意義なき生活との因て來る所も亦玆に在るのである。古來人生の無常を悟つて發心せる人々や罪惡觀念に襲はれて懺改する人々は數知れずあるが同時に此無常觀や罪惡感に逢着せぬ中に唯何となく靈性最深の要求に除儀なくされて信仰生活に入る者も亦極めて多い。宗教は婦女子や老人の信ずるものと速斷してはならぬ、現に宗教心理學の證明する處に依れば人の一生に於て宗教心の最も顯然に起る時代、從つて懺改發心の最も多く起る時代は、男子に於て十六歳九箇月女子に於て十四歳九箇月（スターバック敎授の統計に依る）であると云ふではないか。米國頑僧ホール博士の名著「青春期」を繙いて見ても其時代に於ける青年男女のうちに如何に宗教心の勃興するか其精密なる研究に由つて明かである。從つて若し其の時期に於て全然信仰生活を味ふる機會を與へられないとすれば、折角ぎまんとする宗教心が不自然に淵沢して生涯取返しの着かぬ損失を招く事になる。斯る人々は後年多く迷信に陷り淫祠邪教の悲しむべき犧牲となるか、左なくば一生何等の信念なき所謂無宗教者となつて極めて味氣なき精神生活を營む事になる。彼の進化論の開祖と稱せられるチャールス・ダーウヰンが生涯美術や音樂を樂しむ事や小説を讀んだり、晩年大に後悔したと云ふ有名な話は、同時に彼の宗教心の缺乏にも適用されるのである。

◆貘の舌（十七）

魯庵生

例へば「イーゼルの泥濘した畫布」と題する圖は實に從來の「雨の描き方の如きは全く浮世繪の「ステユヂオ」の新しい版刻に見る近藤の「大浪」は稚圖から手法までが悉く光琳に學んで居る。ネビンソンの造詣は未來派や三角派の手法に拘束されるには餘りに感過ぎて居た。

ネビンソンは早くからオーガスタス・ジョンやローゼンスタインの嚴しい先輩に鑽才を認められ、將來に亦推されて數種々の團社の中堅となつた。が、尚ほ納まり切れずして、俄に擧名を高くしたのは戰爭畫であつた。開戰以來美術家の畫筆を擲つて從軍し或は全く畫筆を抛つて戰列に就くものは多く、隨つて名家の戰爭畫は多くの美術雜誌や展覽會を賑した。大抵ジャンルやカルツーンであつた、街頭のミレエの異名で通つてゐるスタインレンの如きは新に斬蕊のミレエの異名を加へられて喧傳された。が、戰爭其物が與へる空氣の動搖を描き、現代の戰爭の陰慘、殘酷、恐怖、疲勞を實感せしむるものはネビンソンの戰爭畫だ。ネビンソン自ら書いてゐる。「戰爭の具象的な靜的な視感的な描寫よりは抽象的な動的な精神的な印象を與へやうとするのが私の戰爭畫の目的で、此目的を果すが爲めに一切の習俗、例へば「ネオ」とか「ポスト」とか冠する新畫派或ひは「原始的」とか「古大家」とか云ふやうな齎いものからも一切自分を自由にした此の二十世紀の戰爭の科學的機械學精神を之れ迄のミヂヴルやクラシックの生温い古臭い手法を以て表現するは迚も不可能だ」と。勢ひ幾何學的の新しい表現に嵌つたのだが、ネビンソンの醉化した技術は十分此目的に成功した多くの美術批評家は一齊に後の美術史に一紀元を開くものと認めて激賞した

ネビンソンはマダ三十一だ。之から先どんな風に發展して行くか、之からが看物だ。一作毎に必ず驚嘆の沈澱を破る巢の藝術の將來の大成は計られぬ。

ネビンソンの畫は打切として扱て日本の美術家だが、一瞥をしてゐるんだ。世界の動搖を一番早く感じたのは美術家だと云つたが、夫は西洋の畫で日本の美術家は感じる所か丸で木像だ新藝術々々といふ日本藝が徹底の鑛毒であるは論外だ、新しさうな事を云ふ洋畫家に新しい畫がある乎知らん。小手先の器用な才人揃ひだからゴホもあるセザンヌもある、マリネッチに似た畫さへある。が、新しい死骸が列んでゐる許りだ。表では普選運動者が威勢よく宣傳ビラを振撒いてるが、展覽會は丸で別世界だ。尤も其方が心神の壓迫を忘れさせる美術の目的に協つてるかも解らん。が、私の言ふのはヘルコーマーの「罷業」やスタインレンの街頭の樣なアヽいふ畫を描けと云ふのでも無い。普選運動のポスターを描けと云ふのでも無い。

勞働巡禮（十三）

倫敦 下田將美

▽而して夫れ等の勞働者の大群は晝頃からヴイクトリア河岸を出發點として、一路ドッチが賢明なのだらうかと思つた。

▽一方には永い距離の行軍に疲れたら樣な人の群で一ぱいになつて仕舞ふ。十二の演壇（其內の一つは萬國語）が立つて居て、何時果るともなく列つてゐる。公園は忽ちに破裂的な長蛇の群が五町でも十町でも二十町でも、誰でも勝手に自國語で演說する勞働者が上（つて大擧で示威演說をした。私は其演說を茲で紹介する暇には行かないと思ふ。

▽一方には永い距離の行軍に疲れたら樣な人の群で一ぱいになつて仕舞ふ。十二の演壇（其內の一つは萬國語）が立つて居て、何時果るともなく列つてゐる。公園は忽ちに破裂的な長蛇の群が五町でも十町でも二十町でも、誰でも勝手に自國語で演說する勞働者が上つて大擧で示威演說をした。私は其演說を茲で紹介する暇には行かないと思ふ。

▽行列は色々な旗と車と音樂隊とを以て通つたのであつた、其全體の行列は實に數萬人だか何十萬人だか、夫れとも百萬人だか迚も勘定も出來なければ想像もつかない程に多かつた、バスも電車もタキシーも悉く臨時に裏道を通つて走つて居た程夥しく集まつた市民の行列がドコまでも〳〵續いて通つた。

▽行列は色々な旗と車と音樂隊とを以て通つたのであつた、其全體の行列は實に數萬人だか何十萬人だか、夫れとも百萬人だか迚も勘定も出來なければ想像もつかない程に多かつた、バスも電車もタキシーも悉く臨時に裏道を通つて走つて居た程夥しく集まつた市民の行列がドコまでも〳〵續いて通つた。

▽行列は色々な旗と車と音樂隊とを以て通つたのであつた、其全體の行列は實に數萬人だか何十萬人だか、夫れとも百萬人だか迚も勘定も出來なければ想像もつかない程に多かつた、バスも電車もタキシーも悉く臨時に裏道を通つて走つて居た程夥しく集まつた市民の行列がドコまでも〳〵續いて通つた。

▽行列は色々な旗と車と音樂隊とを以て通つたのであつた、其全體の行列は實に數萬人だか何十萬人だか、夫れとも百萬人だか迚も勘定も出來なければ想像もつかない程に多かつた、バスも電車もタキシーも悉く臨時に裏道を通つて走つて居た程夥しく集まつた市民の行列がドコまでも〳〵續いて通つた。

仲買商

加州一白米
豆類 青物
醬油
白味噌
晩市メイン街一八七
落合商店
電話シー三四二三

山陽商會
村木靜夫
晩市メイン街二三三
電話シー三六九六
（ハイ二三八三アール）

▲特製 くづ餅
挽茶入 煉羊羹
村に月刊雜誌書籍
バンクーバー街四三七
鈴木菓子店
電話ハイランド七一

▲富士山印鷲印レコード
每月新着十種以上着
コロンビア蓄音器
シンガーミシン
乳搖車、歩行器
和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種雜貨
目錄御一報次第進呈

加奈太サン生命保險
代理 中野事務所 中野店
晩市バンクーバー街三九六 ルーム一〇六
（日加貯蓄ビル）
電話シー（五七二八）（八八二）
地方代理人
オレハンフォルス スタフストン（小田原三郎 大關正次）
ミルクリーク（吉川 繁 小林 眞二）
ピーパーコーブ（原太郎）
ポートアリス（ 島 ）

加奈陀生命保險會社中の最大會社世界各國を日本各地に代理して居ります
二ヶ年保險料拂込後は證書の再發行を無く半ヶ年又は三ヶ月間の支拂猶豫法及種々の特典あり

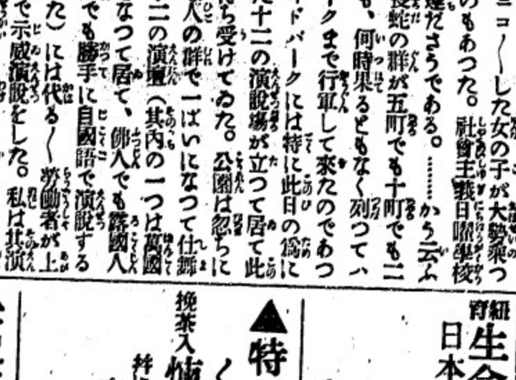
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assn.
晩香坡市ゴーア街三二九
329 Gore Ave., Vancouver, B. C.

生命保險
日本人部代理店
晩市バンクーバー街二〇三
電話シー二一〇一
阿部事務所
自宅 キーフアー街九八七
電話ハイ一三六四R

M. Furuya & Co LTD
46 Hastings St., West
Vancouver, B. C.

■母國景氣のやゝもち直し以前
特別安價に仕入申候もの新着
盛業繁昌
マル米印極上白味噌 斗樽 御多人數の家庭向き
マル正印別上白味噌 斗樽
今回に限り破格の相場にて御願ひ可申候間至急御注文願上候
晩市西ヘースチングス街四六
古屋商店
電話シー二九三一―二九三四

日加合同貯蓄會社
晩香坡市バンクーバー街三九八
社長 田村新吉
（電話シー一一三三）



◎定期預金 ◎貯蓄預金
◎當座預金 ◎公債賣買
◎日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◎最近便締切日 あらびや九便 八月十九日 木曜日
ありなた九便 八月廿八日 土曜日

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記入下さい

ニューヨーク生命保險代理
晩市東卅二街四七
小保方利三郎
電話フェヤモント三六三〇アール

各種帽類取揃
特別大勉強

バンクーバー街四三三
三枝靴店
電話ハイ二八

ギヤスリン
自動車用 ヤンマリン船用
各種油脂附屬品一切
救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メー街及アレキサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

診察時間
宅診自午前十時至午後五時
往診自午後一時至午後五時
日曜、祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
十日本病院
晩香坡市メー街及アレキサンダー街角 電話ハイランド一五三〇
アレキサンダー街五〇四 電話ハイランド一〇四

緩衝國建設覺書

陸軍省發表

七月十七日ウエルフネ政府代表者と我委員との間に交換せる覺書全文左の如し

日本帝國派遣軍司令官の命を受けたる日本帝國及極東共和國政府は各代表者をゴンゴタ驛に派遣し後藤男爵及ヨッフエ氏間に於て左記條項に關し協議せり、而して此協議に於て兩代表者は極東露領に於ける日露兩軍の撤退問題に關し發見の必要なる軍事的關係を解決し且つ兩國間の國交を恢復するの目的を以て左の如く協定せり

千九百二十年七月十七日ゴンゴタ驛に於て

覺書條項

日露兩軍は極東露領に於ける迅速なる平和の確立を期し之が實施及び次項各條項の最良手段たるや兩外國より武力干渉を除去し一致して一政府を樹立せしむる事を目的とし極東露領に於ける一切の軍事行動を停止し、此際兩國は其の國境の安全を期し且つ兩國間の國交を恢復し且つ兩國の經濟的關係に於て互惠的條件を以て速に通商條約を締結する

外からは無能を叫ばれ 常に内部の動搖絶にぬ (一)

愛國婦人會は何うなる

故興村刀自が創立當初の目的は何處に？
仕事の實權は男子に委ねて顧みぬ役員達

國家に貢獻せ

よと說き老軀を提げて全國を西に東に遊說遂努めて遂にその主唱のもとに、當代に地位名聲ある貴婦人を網羅して、この會の創立を見るに至つたことは、世人の記憶に今なほ新なるところであると共に所謂國民的性格の發露を求めてなりたつた愛國婦人會は偏まで國民の安寧の爲の機關たるべき者であるといふ大きな

期待を有つて

居た、然るにその期待に副ふ實績を擧げてたつ貴婦人は實際、會のために否この會を通じて社會のために、それだけの働きをさげてゐるであらうか（つゞく）

男女とも

學齡小學卒業後の 行く道は 何を語れるか

學齡小學校（四千二百三十四名、中學校（六百四十一名、商業學校（四百九名、工業學校（七十四名、徒弟學校（九十名、補習學校（六十三名、其他の上級學校（六百八十六名、同上以外の女學校（四百五十三名、裁縫學校（五百八十六名、同上五百八十五名、其他の上級學校へ入學したもの百四十二名、自家に在つて家事の手傳ひをする者千四百七十六名、他に屆はれた者二百七十九名

其內男子は前學小學校（四千二百三十四名、中學校（六百四十一名、商業學校（四百九名、工業學校（七十四名、徒弟學校（九十名、補習學校（六十三名、自家の營業に就いた者千三百一名、他の商店銀行會社等に屆はれた者八百三名、この外不明三百六十八名▲女兒は前學小學（二千八百七十名、高等女學校（五百八十六名、同上以外の女學校（四百五十三名、裁縫學校（五百八十五名、其他の上級學校へ入學したもの百四十二名、自家に在つて家事の手傳ひをする者千四百七十六名、他に屆はれた者二百七十九名

大阪市內の約百を算する各學校小學校學齡兒童が如何なる方向に進んでゐるかに就て最近市敎育部の調査したところによれば本年三月の卒業兒童總數は男八千九十七名女七千五十八名ある

あるが之を既往五ヶ年間の狀況に照して見ると時代に密接なる關係あることが頗ひ知れる、すづ

男兒

を見るに本年の卒業數を五年前に比較すれば千六百一名の增加であるが他に屆はれるもの、もしくは自家營業の手傳ひをするものは三百五十五名增加してゐるだけでその餘は何れも上級の學校に入學してゐる、その中でも

工業學校の入學數は五年前よりも六十七割の激增を示し、商業學校は三十一割增加、中學校は十七割增加、徒弟學校は非ス割增加、商等小學校

女兒

を見るに

本年は五年前より二千百十七名の增加であるが裁縫學校に入學したもの、如き僅に七名の增加に過ぎぬ、高等女學校でも八十七名を增加したといふ有樣である、これに反して高女以外の女學校は二十四割、高等小學校は十四割の增加である、而して五年間の模樣を見るに高小並に裁縫學校は卒業數の增加に伴ふて年々增加してゐるが六七年の景氣のよい時分には高女入學者が著しく增加したが景氣の下火となつた昨年春は一時に十三割の減少を示してゐる

高女以外の女學校入學者の增加は現在の高女收容力が不足してゐるにもよるが一面には確に世間の景況によつて廢工合に餘裕のできた家庭より娘を高女に入學せしめたことが窺はれる、しかし矢はり女子は尋常だけで他に屆はれ又は自家の家事に手傳ひするものの方が多いことを示してゐる

積弊を一掃して新思想注入

の要を論じ、或人は存在の意義不明な會は寧ろ滅すべしとさへ叫んでゐる者は時勢に適應した活動ができさへすれば宜いのである、なにゆゑ早く改革の實をあげて會の使命を果さうとしないのであらう、會長を始めとして多くの理事や評議員は、意見があるなら忌憚なく開陳して、この會のために

相當な努力を

捧げてゐる自己の立場を明かにし、周圍に大分聞へられてゐる會の働きを公に告げやうとはしないのであらう、創立以來既に廿餘年を閱する婦人會が、何故てその住所の番地を男子に委ね、職業にその名を止むるに忙しくてゐるにもよるであらう、之以上は皆愛國婦人會の活動振に憚たらざる點があるこの際われ〳〵は當事者よりも充分に

首肯し得る明答を得たいご

思ふが、この會の役員たる貴婦人等は私欲を無上の自己擁護、或は體裁且つ高尙な態度として、さる會員には僅に半時をだに煩はされないのは、眼に遺憾の極みである、そも〳〵故興村刀自かこの會をおこした動機は、北淸事變の際、本願寺の鷹間師とともに彼の地に戰場の跡を訪ひ、或は民力疲弊の光景を目擊し

平和の幸福

戰亂の禍害を深く腦裏に刻し、如何なることありても我國土には未來永劫此の慘狀を見せまじ、安住の土を修羅の巷と化してはならぬと堅く心に期するところあり歸來早々燃ゆるやうに愛國の熱情を胸にたゝへ、只管擧國擧卒の努力を訴へ國民の奮起を絶叫し、家に安居する婦人は、せめてその消費の一部——半額一切——を割いて

男も女も 洋服を 着用の事

▼其他數ケ條▼を決議した

七月十九日東京丸の內保險協會において生活改善調査委員會が開かれた、出席者十八名、婦人も數人出席した、まづ會長の挨拶があつて後下田、矢作、塚本、鳩山氏等の希望演說あり、次で會長が調査委員長幹事の指命をなし、委員長に矢作博士、副委員長に宮田修氏、幹事に市川、三輪田二氏を推薦した、下田、吉岡の數氏交々

意見を

述べて閉會したが、今後の調査會は九月第三月曜に開くほか、每月第一月曜に開くことを定めた、この日の決議事項の重なるものは、男子服は漸次洋服式に改むること、婦人服は漸次洋式改良服に改むること、兒童服はなるべく速に洋服式に改むること、その他住宅は漸次

椅子式

に改むること、住宅の間取、設備は在來の接客本位を家族本位に改むること、大都市にありては地域の狀況により、共同住宅並に田園都市の施設すること等である

日本の文明は 貴族的

衆人的に改めよ

ご矢作博士語る

新に委員を囑託された矢作榮藏博士は語る「日本の文明は餘はど貴族的文明であると思ふ故に言葉でも禮儀でも

形式に

すぎてゐることが多い それは歐米文明でも有產階級の文明で、無產階級の文明ではないと批難する人があるけれども、しかし日本の文明に比すれば遙に衆人的文明であるといひ得るであらうされば日本の風俗や慣習の

美點は

維持してゆかねばならぬけれども、日本の文明がだん〳〵米人化してきた上は當然歐米の風俗習慣を參考としてその長所を採り、日本の風俗慣習も衆人化して行く必要があると信ずる」

◇

わが愛の的とも思ふアネモネの三日しでしぼむ枕上かな

◇

露草を見れば目に見ゆ幼くて母と祝ぎし里の池なども

動物園に 象が來る

印度の王樣の愛象で此の前のよりも大きい

大阪の動物園では昨年大達者の象を死なしてから園內がメッキリと淋しくなり林接手はどうかして早く代りを買もとめたいものと手蔓を求め印度方面に格好なのを賴んでゐるが容易に見つからずこの間も折角お誂へむきのがあつたので早速電報を打ち契約も出來〳〵つてゐたのに外に取られて落膽してゐると印度にあつて何時も大阪の動物園に好意をもつてくれる名古屋のある人からビナンに程近いコーラカンソンといふ國の王さんの邸に格好なのがゐるが王樣は大阪の動物園に納めるのなら贈つてもよいとのこと、折かへし返事を乞ふ旨の通知に接した動物園では早速之を受けたの交涉依賴に及ぶと件の人は近に林接手のもとに手紙を寄こし象は雌で卅四歲、背丈八尺六寸、死んだ象より背が高い）王さんの愛象四頭の內の一で目下さかり時山野の自由散步に出かけてゐるさうだが雄を連れて歸るか兒を胎して歸るだらうかと王さんは樂しんで待つてゐる、この象君が歸り次第大阪に送るとのことで來月の末には屆く筈である

不動產抵當貸金
有價證券買賣
海上保險代理
火災保險（ユニオンマリン、センチュリー、ファイヤ）代理
自働車保險
其他各種保險業一切取扱
各社共世界有數の大會社にて信用確實
有ロバ
クリートリー會社
晚市グランビル街三三四
電話シーモア二一五三
ROBERT GELLETLY & CO., Ltd
344 Granville Street,
Vancouver, B. C.
日本人事務擔當員
上中恕一
自宅東ベンダー街四五一
電話ハイ二四五四エル
不動產御所有の方にて金融の都合惡しき場合は御相談下され度候

高島易斷
心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時午後九時至十時
バンクーバー街三九六
ホテル・ウサルド
酒井呑象

△造艇▽
設計製圖及造艇の御依賴に應ず可
設計は木造鋼船檢査規定を標準として設計可致候
但し百五十呎以下
尙造艇は從來の經驗を熟練なる職工を以て建造の依賴に應ずべく候
ステブストン郵函四四一
村田造艇所

營業品目
○鐵鋪 ○銘茶 ○海產物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雜穀 ○漬物 ○藥種
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醬油 ○菓子 ○小間物
○書籍 ○雜誌 ○大工道具
○玩具 ○荒物 ○陶器
○絹布 ○服物
晚市バウエル街二六九
香村商店
269 Powell Street
Vancouver, B. C.
Phone 2131

新鮮ミルク（クリーム、バター）配達
晚市バウエル街四七三
スター牛乳舍
國久輝
電話ハイランド一五四

內外雜貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及配達
晚市メイン街三〇〇番地
ローズバンク
クロサリー
篠末松
電話シーモア三三二七

◉御下宿
晚市バウエル街二四二
パサマルーム
永田
電話シーモア二二〇三R

蒲鉾（糸こんにやくに）製造卸小賣
晚市ダンレビー街一〇七
電話シーモア二四一
板熊

Taishodo Yakuho
301-3 Powell St.　Vancouver, B. C.

◉郵便（メール）オーダー
本舖は地方に居られる方の御便利を計る爲め御容態を申して下されば親切に御教示し適藥をお送り致しますから地方の皆々樣は大正堂をお忘れなく御試めし下さい

▲其の他御化粧品も種々英米佛のもの取揃へて置きますから一々お試ぬしの上御買上げを願ひます

▲石鹼、粉白粉、香水、口紅、頰紅すべて新しい御氣に召す品許りでございます

晚市パウエル街三〇一一三
大正堂藥舖
電話シーモア三三八
七七一六オー

重要電報

▲予は國家の良心に訴ふ

戰爭か平和かの問題決定に當り

（華府）共和黨公認候補ハーデング氏は米西戰爭従軍記者船舶協會に演說し國家の戰爭又は平和の問題は國家の良心によつて決定さるべきものにして國際聯盟の如き會合により決定さるべきものに非ず米國は外國の爲め干渉さるゝを欲せず米國の良心を有す予は米國が世界政局に活動を希望するも予は時と理由との如何に關せず國際聯盟の如きものに反對すと述べたり（十日）

▲禁酒法の實施を議會に要請

（上海）東洋諸港滯在中なる米國上下兩院議員一行は比律賓に於て禁法修正會議を開き禁法完全に實施されざるを難じ加州選出下院議員ランダル氏は議會に禁酒法の實施を促さんと語れり（十日）

▲東京諸新聞の米國攻撃開始

（東京）日本諸新聞は最近各方面に於ける米國の態度の日本の活動に影響し來るところより攻米輿論を捲き出し最近支那の動亂は米國の責任なりと論じつゝ大原因は南太平洋諸島及びジロンス船艙法等なり（十日）

▲コックス國際聯盟必要力說

（華府）民主黨大統領候補者コックスの大統領候補者公式承諾式に於てなすべき演說の草稿は既に印刷に附せられ居れりコックスは國際聯盟の必要を極力主張すべし（十日）

▲社會主義者米政府顚覆計畫

（市俄古）當選にして社會主義者なるを以て有名なるウイリアム、ブロスロイド外十九名は本日の陪審裁判に於て米國政府顚覆の計畫を爲せる者として有罪の判決を受けたり（十日）

佛蘭西の經濟的復活

薩哈璉州 漁區拂下

七月十七日發巴國近信に曰く佛國に正在倫敦佛國人商業會議所總會の會上英佛國大使カムボン氏は佛國經濟的復活を題し左の如き演說を試みた

戰爭中余は佛國の將來を悲觀せず國步の最も艱難なる時期に於てすら國民の勇氣と忍耐とに信頼して佛國の運命を樂觀したのである而も一時驚くべき悲觀論は行はれ假令數人は戰爭に勝つも平和の狀態を保つこと能はぬであらうと宣言せられたが之は決して然らず余は戰爭中に於けるが如く平和克復後の今日も依然たる樂觀論者である而してその理由としては第一に聯合國の協同特に英國民の佛國民に對する感謝の友情を棄げねばならぬ要するに佛國の經濟的復活は聯合國間の

◇共同利益

に關する問題であるからである佛國は開戰の當初から全力を擧げて參戰し十八歳から五十歳に至る男子の百分の八十まで出征し其結果聯合國中最も多數の戰死者を出だしたのである是れ佛國の運命を中止せしめ多額の外國品を輸入せしめたる所以であると共に又聯合國の生活費を昂騰せしめた所以で然れば此度拂下を受くる同業者は只一回の秋季收穫を以て滿足せざる可からず從つて其利得も減じ鮭鱒の漁獲品も亦時日不足のため諸種の設備も間に合はず到底不充分なるを免れざる可けれは

◇鑵詰製造

は覺束なく全部鹽藏魚（燻りとして製出するに止まるべく而も是等製品の大部分は從來露國本土の需要を滿たしつゝありしに現在同國は混亂狀態にありて需要激減せる爲め夥多の產出ありとするも到底之を完全に消化するは困難なるべく從つて一時は維持經營に少からず支障を來すべけれども從來漁人は黑龍江のみにても夏秋を通じて年額十萬石以上の收獲を擧げ居たるに本邦人の之に從事するに至りてはそれ以上の十五萬石乃至二十萬石位の漁獲は易々たるものなりとて將來本邦漁業界發展擴張の上には敢て可からざる地方なる上に更にアムグン河上流には鬱然たる大森林あり又ケルビンスキー附近には諸處に金鑛散在してゐる事とて幾多の實庫を有してゐるだけに此期に際會して此地に確乎たる基礎を設け置くは大いに望ましきことであるとも

國際參謀本部案

西班牙聖セバスチアンに開催中の國際聯盟委員會は佛國全權提出の國際參謀本部を設置し聯盟に屬せしめんとの案を採用せり同案は一度米國の反對の爲め撤回されたるものにして米國は今尚反對ならんも結局承認すべく右參謀本部は陸海軍首腦を以て組織され人選は陸軍は主として佛國より海軍は主として英國より供給さるべし

米國共和黨の副大統領候補者カルヴイン・クーリッヂ氏の家族

卓上閑話

目下尼港に在る我沿海州派遣部隊の軍司令部はヨンコッケル商會の川蒸汽船を借り入れて之を燒け跡の棧橋に繋留し此處で假りに事務を執つてゐるからである佛國は開戰の當初から全力を擧げて參戰し十八歳から五十歳に至る男子の百分の八十まで出征し其結果聯合國中最も多數の戰死者を出だしたのである是れ佛國の運命を中止せしめ多額の外國品を輸入せしめたる所以であると共に又聯合國の生活費を昂騰せしめた所以で然れば此度拂下を受くる同業者は只一回の秋季收穫を以て滿足せざる可からず從つて其利得も減じ鮭鱒の漁獲品も亦時日不足のため諸種の設備も間に合はず到底不充分なるを免れざる可けれは

◇鑵詰製造

は覺束なく全部鹽藏魚（燻りとして製出するに止まるべく而も是等製品の大部分は從來露國本土の需要を滿たしつゝありしに現在同國は混亂狀態にありて需要激減せる爲め夥多の產出ありとするも到底之を完全に消化するは困難なるべく從つて一時は維持經營に少からず支障を來すべけれども從來漁人は黑龍江のみにても夏秋を通じて年額十萬石以上の收獲を擧げ居たるに本邦人の之に從事するに至りてはそれ以上の十五萬石乃至二十萬石位の漁獲は易々たるものなりとて將來本邦漁業界發展擴張の上には敢て可からざる地方なる上に更にアムグン河上流には鬱然たる大森林あり又ケルビンスキー附近には諸處に金鑛散在してゐる事とて幾多の實庫を有してゐるだけに此期に際會して此地に確乎たる基礎を設け置くは大いに望ましきことであるとも

國際參謀本部案

西班牙聖セバスチアンに開催中の國際聯盟委員會は佛國全權提出の國際參謀本部を設置し聯盟に屬せしめんとの案を採用せり同案は一度米國の反對の爲め撤回されたるものにして米國は今尚反對ならんも結局承認すべく右參謀本部は陸海軍首腦を以て組織され人選は陸軍は主として佛國より海軍は主として英國より供給さるべし

卓上閑話

目下尼港に在る我沿海州派遣部隊の軍司令部はヨンコッケル商會の川蒸汽船を借り入れて之を燒け跡の棧橋に繋留し此處で假りに事務を執つてゐるからである▲尤も川蒸氣とは云へその構造は例の露西亞式で頗る立派なもので我瀨戶內海周遊船が如何に贅澤とは云つても足許へも寄れぬ程である其處で司令部の連中住居には不平はないが毎日の食物と來たら隨分酷いものである▲第一に醬物が無いので何でもカンでも扁平の西洋皿に盛つて出す味噌汁も燒魚でも平たい皿で出る、匙が付いてれば兎に角之を箸だけで食べさせるのだから汁を吸ふには中々の技術を要する▲其上に二港どいふ處は元來野菜を作らぬ處だから青い物と云へば僅に秋田路の一種の大きな蕗ばかり、之が滅い味噌汁の中に輪切りにブチ込まれてるのを例の平たい皿から拾ひ上げて汁を吸はねばならぬ有樣、此汁が殆んで三度々々だそうだ

營業項目
○新古鐵鋼材賣買
○バツテル街一五七
○其他鐵物類一式　同　一七〇

書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
發行所　小川書店

種造船業
其他修繕一切の御用命に應ず
ビー・ジー州ナーム
小川造船所

和洋雜貨食料品
日用品一切
ポートエシングトン（郵函二七）

ヂーテーピー
鐵道人員募集
保證金一時間四十仙以上
フリンスルパート第三街

●西洋風呂
●散髮
●西洋洗濯

▲高等旅館▲
▲シテー・ホテル
商業方面に最も便利
其他外科一切
打撲傷は如何なる重傷にても切斷し居らざる限り速かに全癒する事請合也
晩香坡市カントン街四

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

五十万本苺苗
種類ウイリアム、マグン、ダンロオプ、マアシヤル、キヤンプル
代價一本一仙左記御照會
晩市バウエル街三〇七
中川果物店
又は緒方喜又
Box 55 Mount Lehman, B.C

鮮魚卸賣
弊店所有の漁船を以て賣び出し運搬其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應すべく候
ゴーア街ウオーフ
磯貝魚店
電話シーモア二一〇七

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二ワイ
上西寬之助
143 Dunlevy Avenue

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九
青木伊三郎

和洋
御菓子卸小賣
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二ワイ
上西寬之助
143 Dunlevy Avenue

養英舍夜學校、通辯顧問代書
サン保險取次、ミラクル油代理
電話シー五三二八R
法橋純一
143 Dumlevy Avenue
Vancouver, B. C.

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二ワイ
上西寬之助
143 Dunlevy Avenue

メーンルームス
室內清潔取扱
晩市メーン街二七
井上周吉

和洋雜貨
プリンスルパート市
フルトン街六五〇
NW商店
郵函五一三　電話五九七

加奈陀サン生命保險會社
其他火災、海上、船舶、自動車一切
晩市〈スランダス街メイン街角
ローヤル銀行二階ルーム十二號
水原事務所
電話　事務用　シーモア三四四七
自宅　ハイ一二二八エル

團員募集
△募集定員　五十名
△出發期日　十一月二十日
△乘船　あらびあ丸
△申込締切　十月廿日
△觀光、團費其他詳細は規約書にあり御申越次第呈
晩香坡母國觀光團
責任者　石井幸一
事務所　バウエル街三五五
（多田洋服店內）

東洋貿易會社
支部主任　柏歌吉
電話シー二六八八
申込所　濱垣事務所

西カドバ街一五七
東洋貿易會社
支部主任　柏歌吉
電話シー二六八八
申込所　濱垣事務所

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

和洋
御菓子卸小賣
晩市バウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九
青木伊三郎

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九
青木伊三郎

和洋
御菓子卸小賣
晩市バウエル街三五九
上西寬之助
143 Dunlevy Avenue

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

養英舍夜學校、通辯顧問代書
サン保險取次、ミラクル油代理
電話シー五三二八R
法橋純一
143 Dumlevy Avenue
Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

廣告
入月末まで休業致します
丸福

和洋
御菓子
晩市ダンレビー街一一〇
菓子商　林榮進堂
電話ハイ一〇九二エル

◎◎スターシヨン
◎◎マグロ
◎◎其他魚類一切
◎◎青物類
◎◎かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六二

雜貨食料品
たばこ果物
ソフト、ドリンク
晩市バウエル街三〇〇
濱中商店
電話シーモア三七一四ナー

高等
南京料理
日本人諸君の御來遊を歡迎
仕候間何卒御光來の程希上候
晩市バウエル街三三七
北川商店
北川松次郎
電話シーモア五七七四

新北京
晩市バウエル街三三七
北川商店
北川松次郎
電話シーモア五七七四

高等
南京料理
日本人諸君の御來遊を歡迎
仕候間何卒御光來の程希上候
晩市バウエル街三三七
北川商店
北川松次郎
電話シーモア五七七四

最新の玩具類
文房具一切
特等の化粧品
理髮機具
其他諸雜貨色々
最も大勉强を以て御用命に應ず可く候
付御下命の程願上候
メーン街三三五
北川商店
北川松次郎
電話シーモア五七七四

雜貨食料品
たばこ果物
ソフト、ドリンク
晩市バウエル街三〇〇
濱中商店
電話シーモア三七一四ナー

スターシヨン
マグロ
其他魚類一切
青物類
かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六二

◎◎御婦人方
◎◎御子供衆御召物專門
サンマー、オバコート
◎絹　物◎羅紗地◎木綿類◎ハット
◎スウエター◎アンダウエヤー
◎スカーツ◎スタツキング
其他一般衣類に關する物品は何なる色々取揃へて居りますから遠方非御一覽の上御引立を願ひます
本店　グランビル街九三三一　電話シーモア六四一〇
支店　四一スランダス街五七　電話シーモア一三三一
支店　ヴヰクトリア市ガバメント街一三三五　電話四七四二
晩香坡市バウエル街三三八
盛本支店
電話シーモア　入七三三

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
「新刊雜誌到着」
送金は書留にて願ます
バウエル街三五七
內田書店
電話シー一五一八

諸願屆代書及通辯
●日本行汽船切符取次販賣致候
●妻子、使用人、農夫等一切の手續順、再渡航證明、徵兵延期、在留證明、出生、死亡、婚姻等の屆書一切
▲▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候
晩香坡市メイン街一八五（大出製會內）
中山義一事務所
電話シーモア三五九五
ハイ一三〇七アール

●大勉強◎
●龜印白味噌飛切等特約一手販賣
●最新流行のフランスカベ絹ウエス
●淸國わた、仲入わた
●男女御子供樣用スエタ類一切
●絹地、木綿地等總て新柄が澤山あります
●日本來る個得意樣の御用命を御願ひします
晩香坡市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話シーモア二四一三

久しく品切の雜網各種到着仕り候條數切れざる內に御買求めを御願申上候
●バーバ製　四十番の四ブイ
●同　四十番の五ブイ
●同　五十番の五ブイ
●スタジン網二十番の六ブイ　五ブイ
晩香坡市アレキサンダー街二一〇番
松山商會
電話シーモア九一七八

T. MATSUYAMA
210 Alexander St.
Vancouver, B. C.

品價　◎ダイヤモンド
質格　◎時　計
優低　◎金　鎖
良廉　◎及びラケット
御入用の御方は先づラグビンの街ルバーバ
スクーバ
へ御光來を願ひ度候
常に日本人諸君を歡迎致します

△新傷△種物△筋痛△痙攣△ルイレキ
△癤△花柳病△痔疾△火傷△關節の痛
△其他外科一切△打撲傷は如何なる重傷にても切斷し居らざる限り速かに全癒する事請合也
晩香坡市カントン街四

電話シーモア三五三〇 鎌田商會 パウエル街二〇一
P.O. Box 27, Port Essington, B. C. 小川助太郎 S. OGAWA Nanu, B. C.
食料品 山中商店 Box 16 Prince Rupert, B. C.
電話シーモア四六六五 北川床 山延寺善信 北川 北川床 山中商店 鎌田商會 林弼臣

本社東京特電

▲閣員中に辭職の決心者あり

加藤海相は本月中に辭職のことに決定せり、田中陸相、荻原藏相は辭職せず政府は二十錢の白銅貨五百萬圓だけ本年中に鑄造すべし

▲二十錢の白銅貨を新に鑄造

▲郵船會社員多數解傭に遭ふ

郵船會社の陸員の解傭多數解傭されたり、月給二百圓級の者は涙金として四萬五千圓を與へられたり(以上三項昨夕着)

重要電報

▲露西亞の講和條件發表

(ソルソー)　ダンサツヒ・ソルソー鐵道は獨逸されたり、露軍は朗かに河を渡りダンサツヒよりソルソーヒの交通破壞線を阻絶せん目的を以て北西方面よりジイスサユラに向け進出中にあり(十日)

(倫敦)　露國特使レサ・カメネフは勞農露西亞が波蘭との休戰交渉に突ぬんとする其條件の大体をロイド・ジョージ氏に交附せり條件は(第一)波蘭は牢々の交換兵を五萬、常備兵を二萬に減ずること(第二)一ケ月内に波蘭軍の假員を解散すること(第三)特設の陸軍に必要なるもの外一切の軍器は勞農露西亞及び小露西亞に引渡すこと(第四)一切の戰事産業は解体すること(第五)領外より軍隊又は軍用材料の輸入を許さず(第六)ウオルコヴイスク・ビアリストク及びブロウイゾオの鐵道線は全部ベルサツクへの商用に露國の管下に置かるべきこと(第七)戰時中死傷若くは活動不能となりたる總ての者の家族は賠償にて土地を與へらるべきこと——の七條なり

波蘭の對露要求條件

一方波蘭が露西亞に對して要求する條件は次の如し(第一)波蘭が獨立せる露國軍隊及び小露西亞軍隊は波蘭戰線より撤退すること(第二)以上の配備の完了と共に露國を除ける連盟は波蘭の獨立を承認すること(第三)休戰線は現在の儘に之を始むべく但英國外相カーゾン伯が七月二十日に提示したる線より東方に沙らざること、且つ波蘭軍隊は同線より五十ヴエルスツの距離に撤退し中立地域は中立とすること(第四)波蘭の結局の國境はカーゾン伯の提示したる線と同一たるべきが附加地域を波蘭にビアリストク及びヴエルムの東方にて與ふること——と云にあり(十日)

▲土耳其平和條約に調印

(佛蘭西ヒーシ)　聯合國と土耳其との平和條約に調印せり、聚維亞(ユッヂヤ)は調印を拒絶したり、極めて簡潔にして其前目なる異式なり(十日)

▲英國首相時局問題聲明

首相は對露戰爭を豫期せず

(倫敦)　ロイド・ヂョージ氏は本日露波聯局に關して下院に演說し予は今猶平和の實現を有せりと聲明せり、職場は充滿し首相の平和か戰爭かの聲明を聞かんとして傍聽人入場するや喝采盛に起りたり、露國特使クシン及びカメネフ二人亦傍聽席に居たり(十日)

▲露國勝利と獨逸の地位

(倫林)　勞農露西亞はソルソーの門前に重砲を落びせつゝある由に獨逸は敵突しつゝ立ち英佛の政策が初終するごとく國際聯盟條章が冒なる反古紙に終らんことを助して之を觀察しつゝあり、獨逸は獲得すべき有らゆるものを前にし失ふべきところ一もなし云々とは少くとも公衆及び新聞紙の態度なり、獨逸は勞農露西亞の友たると否とに關せず激派の勝利は獨逸の地位をして聯合國と休戰協定に調印したる以來付てなきまでの堅固のものたらしむべし今日獨逸の輿力は中立の維持に傾注されつゝあり、急進派は勞農露西亞に友情を有するの故に中立を欲し保守派は現在の紛局は聯合國が獨逸の中立を侵犯するの企てに多分出づべしと見て之を屈強の武器と信ずさんが爲に中立を主張し居れるなり、既正中立に依つて獨逸は波蘭戰事が獨逸の最後の最終的結果に到着すべければなりと當局は發表せり、コルピー氏の通告は伊太利政府が米國政府の所見發表を歡迎すとの申出を駐米伊太利大使より聞みられしに對して回答せるものにして書中露國民衆に對して同情の調子を多量に包含し居れり(十日)

◉ヂョーンス自身 船舶法擁護

＝タコマに於て演說＝

問題の米國船舶法所謂ヂョーンス・ビルに關して華盛頓ヂー・シーの上院議員ウエスレー・エル・ヂョーンス氏即ち立案者自身昨日タコマに於て商業關係の倶樂部や船舶業家等米國太平洋岸諸方面より代表的人物出席しての會合に演說して同法擁護に努めた、船舶法は如何なる方途に於ても

◇米國　海運の競爭者を勵ますが如き意味となる緩和をすべきではとは氏の斷言する所で猶問題の第二十八條に就て彼は曰く「此は米國船に貨物を吸收せんが爲に立案されたものである、同條は外國船が力能したものである、予は同條に就て責任はない、然し斯樣の條項は外國の海運が米船に對し行へる差別的待遇に對する

◇武器　として必要であると云ふのである、予は現在の外國船の來米を來國船に依つて塡充すること以外に外國船が來航するを驅逐せんと欲する者ではない、予は外國船の來航を望むものなるを告白する」と爲し新法は商船建造の米國政府最近の政策に伴はしめたもので此他の方法では

◇戰時　中に建造した三十隻丈の船舶を米國旗の下に活動せしむることは到底不可能であると說き「國會は有理の事由あるに非ずんば船舶法を決して變改するものでない、議論や所說は之を變改せしめ得ぬであらう、一度之を試みる必要がある、而して若し像はつて居たが忽ち八百番臺の步道に男二人の激論の末が短銃騷ぎとなり彈が外れてグレンコー・ロッヂのダブルユーダブルユー・カーターと云ふ婦人の背部に命中して道行く人を愕然たらしめた男は、ヂエリコ・ビーチのキャンプ

◇第三　號のチール・ライエンとチーガスト・ウエンツなる者で下手人はウエンツであり最寄りに居た醫官コーペット及び會てインスペクターたりしデヴイツド・スコットの兩人に抑へられて其筋へ引致された一方被害者は直にアウル藥店に擔ぎこまれ應急手當を施し醫師も呼ばれた、コーセットの鋼鐵の爲に幸にも大した

◇傷狀　でなく濟んだが男二人の爭鬪の原因は其筋の調査に依るとライエンの妻女がウエンツと密會中にライエンが來合はせた譯でウエンツは舉に歷二回を受けて遂に短銃を取出したものだと云ふ、下手人の歲は五十位で獨逸人との事であり彼は僞正常防衛と主張して居る、ライエンは詐欺人で妻との紛紜は一年以上も續いて居る、そして昨夜ライエンの妻は警察に出頭し頻りにウエンツを憾めて居た

◉勞働週報の發刊

邦人勞働界の革正を叫んで生れた加奈陀日本人勞働組合が發刊する勞働週報は愈よ本夕其第一號を配布する運びになつた、同情を寄する勞働者の數も驚く許りに多く地方の隱れたる人々の間から其發展を希望しての激勵的脫文も澤山組合へ到達して居るとのこと、號を重ぬるにつれて益内容は整へられ有意義の活動に邁進するであらうと期待を有する人知々多數である

◉教育調査會　本夕日曾が暫築倶樂部樓上にて主催の第二回教育調査會は入時半よりなると

◉ヂノーベー船和會總會　ヂノーベー船和會にては入日淺田氏宅(事務所)にて第二期定期總會を開催し新入會者三名あり、田上幹事及び山田書記の會務報告、木下會計の會計報告あつて11時會日の曉案を決議し午後六時散會、猶當日コーツネー在住の米田辰一氏は同會に金五弗を寄附せる由

◉テニス倶樂部集會　日本テニス倶樂部は緊張務ありて今夕七時より臨時會開催、會員は奮つて出席ありたしと

◉傳道說教會　今夕八時よりメンヂスト教會にて傳道說教會あり　友情の源泉　大島　曉三　希求の標的　赤川　牧師

◉森本伊藏氏死去　三菱販出身森本伊藏氏はリヴアース・インレットにて療養中なりしが昨夜死去、葬儀は同地にて營まるべしと

◉日曾の祭人　日曾にては新加坡人石商勝之助、熊本縣人布田德藏、靜岡縣人望月福太郎の三氏に所用あり本人は至急出頭するか又は住所を通知ありたしと

一運動界一

◇今夕六時四十五分よりバウエル運動場に於て朝日對シー・ピー・アールの野球開始

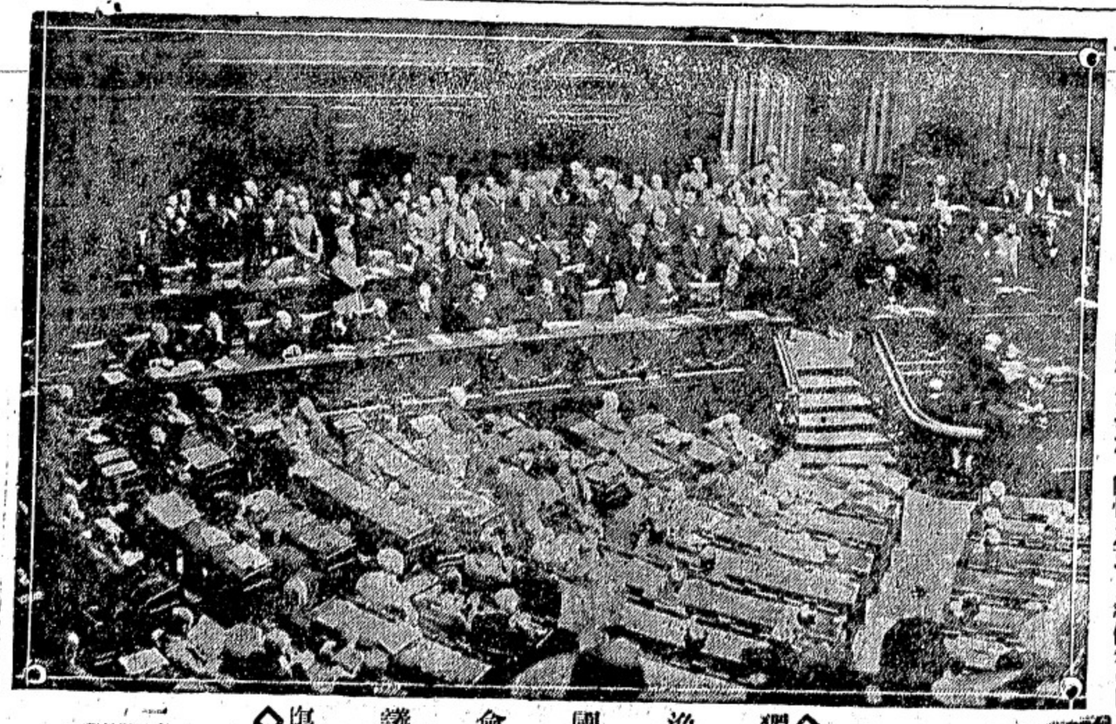
◇當市ビーバー軍はダコマ軍を四對三のクロース・ゲームで收つた目下のリーグ・スタンヂングは

	勝	敗
美	五	三
ヤキマ	五	三
タコマ	五	三
晩香坡	四	八
スポケン	四	一
沙	一	九
都	六	八

◇コンマーシヤル・リーグのアーノルド・クイガリー對ネポブの第二回決勝戰は今日アンレヂック・パークで開始される

◇ウイニペッグ市に於て開催中の加奈陀蹴球大競技會に當場中の當市選拔ニーズ・ミロン組は沙市のアラン・バリル組を五—七、六—三、六—二で收つた

◇獨逸國會議場◇



昨日大陸日報五面の「雜誌浮世發行豫告」なる廣告末尾に川奈陀新報社と記載し有之候も當社にては雜誌浮世なるものに何等の關係も無之且つ利害關係も無之候間右樣御承知有之度候尚右廣告方を依頼せし事もなく多分何等かの惡戲かと存候間此段廣告致候也

八月十一日　加奈太新報社

第五回母國訪問團々員募集

▲定員　七十九名
▲船名　伏見丸
▲出發　十月二十七日
▲締切　九月廿日限り(期限內と雖も定員に達すれば御斷り致候)

申込先　日加時報社
Japanese Canadian Times
324½ Powell Street, Vancouver, B. C.

申込所　松枝與四松電話シーモア三六一一
實行者　電話
主催　日加時報社

(其他詳細は規約書にあり御申越次第郵送可仕候)

■增員廿五名

ウエラン製紙會社
場所ミルクリーキ
至急御申込み下さい
晩市メーン街パウエル角
日本勸業社
井手上一郎

紐育生命保險代理部

晩市パウエル街二六一
日加投資社
主任　濱垣貞一
電話シーモア四一八〇
T. HAMAGAKI
261 Powell Street, Vancouver, B. C.

戰捷債券

セイセイ商店
土地家屋商事取引
山林賣買金融事務
領事館諸願届及
英文契約書調製

紐育生命保險代理部
晩市パウエル街二六一
日加投資社
主任　濱垣貞一
電話シーモア四一八〇
T. HAMAGAKI
261 Powell Street, Vancouver, B. C.

賣物

▲ルーミングハウス
▲果物煙草店
の營業權讓渡あり
セイセイ商店

第二回母國觀光團々員募集

▲定員　五十名
▲船名　エシア號
▲出發　十月廿一日
▲締切　九月廿日

○定員に達すれば期限內と雖も御斷り申候間希望者は至急御申込被下度候
○規約書申込用紙其他詳細は御申越次第御送附仕候

賣物
電話シーモア三二七八エル
391 Powell St. Vancouver, B. C.
近藤福松

第二回母國觀光團々員募集

▲定員　五十名
▲船名　エシア號
▲出發　十月廿一日
▲締切　九月廿日

○定員に達すれば期限內と雖も御斷り申候間希望者は至急御申込被下度候
○規約書申込用紙其他詳細は御申越次第御送附仕候

實行者
電話シーモア三二七八エル
391 Powell St. Vancouver, B. C.
近藤福松

戰捷債券

セイセイ商店
土地家屋商事取引
山林賣買金融事務
領事館諸願届及
英文契約書調製

■增員廿五名

ウエラン製紙會社
場所ミルクリーキ
至急御申込み下さい
晩市メーン街パウエル角
日本勸業社
井手上一郎

少女入用

年齢の
希望の方は左へ
パウエル街三九
電話
寫眞
宮崎商店

本紙發送に關し讀者諸君に謹告
本紙發送に關し讀者諸君に謹告
住所明瞭に御記入被下度候
大陸日報社營業部

雜誌浮世發行豫告

改造！改造！在加同胞社會改造！
雜誌浮世が飛び出した！醜惡に向つて總ての惡を叩きつけて、一大鐵槌を加へる事になつた、曰く社會を憤慨して私腹を肥す事のみ汲々たる不正商人、曰く離婚策を弄して醜態を演出する所の姦夫淫婦、曰く詐術權謀を以て社會を毒する僞善紳士其虛僞、惡德、堕落を悉にして晉入同胞の進展を阻害し紊亂せんとするの罪正に許すべからざるものがある雜誌浮世は降魔の劍を揮つて仮等の曝露して之を世の裏面を退儀なく暗黑に明るみに出さんとする所以は一般同胞諸君にして人生の眞相を悟らしめ以て其實際を窺はしめ以て人生の向後の警戒に資せんが爲である
乞ふ御期待
發刊の上は愛讀せられんことを
浮世社同人

▲御滿足と仕立▼

夏のオバコート

特製御注文に應じ申候

編物用色毛糸

婦人服專商店
ふたば
メーンヒカドバ街角
電話シーモア二七六六
ハイ七〇ソイ

增員若干名

オーシヤン・ヘーパー會社フオールス
一時間四十仙以上六十仙、外に殘山の
オバータイムあり
每週月曜、木曜午后八時以前
船賃は働手數料にて差上げます
パウエル街營業所
申込所　奥村事務所
電話シーモア六四六七

製紙會社

ビーバーコーブ
人員二十名增員
日給四弗廿五仙
申込所　磯村藥店
パウエル街二四九
募集人　高橋儀兵衛

增員に付募集

オーシヤン・ヘーパー會社
フオールス
一時間四十仙以上六十仙、外に殘山の
オバータイムあり
每週月曜、木曜午后八時以前
船賃は働手數料にて差上げます
パウエル街營業所
申込所　奥村事務所
電話シーモア六四六七

雜誌浮世發行豫告

改造！改造！在加同胞社會改造！
雜誌浮世が飛び出した！醜惡に向つて總ての惡を叩きつけて、一大鐵槌を加へる事になつた、曰く社會を憤慨して私腹を肥す事のみ汲々たる不正商人、曰く離婚策を弄して醜態を演出する所の姦夫淫婦、曰く詐術權謀を以て社會を毒する僞善紳士其虛僞、惡德、堕落を悉にして晉入同胞の進展を阻害し紊亂せんとするの罪正に許すべからざるものがある雜誌浮世は降魔の劍を揮つて仮等の曝露して之を世の裏面を退儀なく暗黑に明るみに出さんとする所以は一般同胞諸君にして人生の眞相を悟らしめ以て其實際を窺はしめ以て人生の向後の警戒に資せんが爲である
乞ふ御期待
發刊の上は愛讀せられんことを
浮世社同人

第二回母國觀光團々員募集

▲定員　五十名
▲船名　エシア號
▲出發　十月廿一日
▲締切　九月廿日

○定員に達すれば期限內と雖も御斷り申候間希望者は至急御申込被下度候
○規約書申込用紙其他詳細は御申越次第御送附仕候

賣物
電話シーモア三二七八エル
391 Powell St. Vancouver, B. C.
近藤福松

土地家屋商事取引
山林賣買金融事務
領事館諸願届及
英文契約書調製

紐育生命保險代理部
晩市パウエル街二六一
日加投資社
主任　濱垣貞一
電話シーモア四一八〇
T. HAMAGAKI
261 Powell Street, Vancouver, B. C.

■增員廿五名

ウエラン製紙會社
場所ミルクリーキ
至急御申込み下さい
晩市メーン街パウエル角
日本勸業社
井手上一郎

少女入用

年齢の
希望の方は左へ
パウエル街三九
電話
寫眞
宮崎商店

本紙發送に關し讀者諸君に謹告
本紙發送に關し讀者諸君に謹告
住所明瞭に御記入被下度候
大陸日報社營業部

雜誌浮世發行豫告

改造！改造！在加同胞社會改造！
雜誌浮世が飛び出した！醜惡に向つて總ての惡を叩きつけて、一大鐵槌を加へる事になつた、曰く社會を憤慨して私腹を肥す事のみ汲々たる不正商人、曰く離婚策を弄して醜態を演出する所の姦夫淫婦、曰く詐術權謀を以て社會を毒する僞善紳士其虛僞、惡德、堕落を悉にして晉入同胞の進展を阻害し紊亂せんとするの罪正に許すべからざるものがある雜誌浮世は降魔の劍を揮つて仮等の曝露して之を世の裏面を退儀なく暗黑に明るみに出さんとする所以は一般同胞諸君にして人生の眞相を悟らしめ以て其實際を窺はしめ以て人生の向後の警戒に資せんが爲である
乞ふ御期待
發刊の上は愛讀せられんことを
浮世社同人

▲御滿足と仕立▼

夏のオバコート

特製御注文に應じ申候

編物用色毛糸

婦人服專商店
ふたば
メーンヒカドバ街角
電話シーモア二七六六
ハイ七〇ソイ

增員若干名

オーシヤン・ヘーパー會社
フオールス
一時間四十仙以上六十仙、外に殘山の
オバータイムあり
每週月曜、木曜午后八時以前
船賃は働手數料にて差上げます
パウエル街營業所
申込所　奥村事務所
電話シーモア六四六七

製紙會社

ビーバーコーブ
人員二十名增員
日給四弗廿五仙
申込所　磯村藥店
パウエル街二四九
募集人　高橋儀兵衛

增員に付募集

オーシヤン・ヘーパー會社
フオールス
一時間四十仙以上六十仙、外に殘山の
オバータイムあり
每週月曜、木曜午后八時以前
船賃は働手數料にて差上げます
パウエル街營業所
申込所　奥村事務所
電話シーモア六四六七

森本伊藏儀病氣中の處本朝リバーシンレットにて死去仕候間此段生前厚知諸氏に御告候也
八月十日
妻　森本　お長
親戚一同　代作

渦の底

武田鶯塘作

「百八」

誘惑「八」

新一年ぶりの、さうした空氣も、亮一にとつて、さまで愉快なものではなかつた。あの時代は、どうしてまた彼んなことが面白かつたのか知らとはかう過去の追憶が顧みられもする程で、彼は冷やかな心で驕奢の淫らな小唄などを聽いてゐたが、やがて目も暮れやうとする時分、井口を殘して椅久本を出たのであつた。

小半日を酒につかつて、どうやら興醒を感じながら、銀座へ出ると、すぐに下宿へ歸らうと思つたのであつたが、恰も例の知友子にでも邂逅かつてはと、わざと神田へまはつて時間を潰すことにしたのであつた。

神保町から折れて、電車の古本屋を漁りながら、不圖見るとその客間に「醫勝」といふ看板が眼についた。色物にまじつてたつた一人ぼつんと醫太夫を掛かれてゐることが、いかにも醫勝その人の風姿を語つてゐるやうにも思はれた。

好奇心と時間潰しとに惹かれは暗い露路をくぐつて明かるい本宵に下足を脫いだ七分の入を占めた席は、かなり賑盛の氣が漂よつて、醫勝の亮一を動揺しくさせずにゐなかつた。あまりかうした場所に馴染のなかつた亮一は今高座で喋りつづけてゐる落語家の名も知らなければ、またその話さへ何をいつてゐるのか、まるで見當がつかなかつた。

顏のてら〳〵した、すこし衣紋をぬどして坐る癖のある落語家がその後へ上ると、座運の席で扇子を拍つた。

「前座噺」とか「子別れ」とかいふ聲があびせられた。それでその男は半纏で古い「狂歌師」を一席終じると、愛嬌もなく高座を降た。

太夫と共に假幕が降た、そして長々とした口上がすべての耳を澄ませた、煙々とした煙草の煙が樂風口の方筋に浮いて見えた。

「東——西ッ！御贔に逢しまする淨瑠璃下廻三十三間堂棟木の由來、時りまするは木曳竹木廣勝、三味線相方豊之助、なゴはこのところ平太郎住家の段——始まり〳〵」

「口上御苦勞ッ！」

と大聲に怒つたものがあつた。都が開けられた。醫勝はツぶりと肥た女で、三味線を斜にかまへると、もう撥をいれた。見臺の際に置された醫勝の顏が、すいと高座に浮いたときにどこからともなくまた

「三筋町ッ！」と呼んだ。

醫勝は兩に正面をきつた醫勝は、伸むき目に忍を呑んで、右手に扇子をとつた、序を飛ばしてすぐに「はや東雲」に入つて行つた。

亮一はこの女が野上の勝にまで喰ひついて、その家をまで溶落させたかと思ふと、その肉野の批判よりはまづその女のさうした願い魔力の底を想はずにゐなかつた。

「無慘なるかな幼きものは、母の柳を都へ返る、元は熊野の柳の露に……」

と無心に唄ひつづけてゐるこの女がもしその歌の心を汲むとしたら、どんなに淋しく、またどんなに苦しいか知れない、自分の眼を痛めた兒は他人にあづけたまゝ見も返らずに、その日その日の享樂に耽つてゐる女、昔では一座を率ゐたまでに聞いた女が、色ものの席にまでヒツて、すさみきつた藝に生きやうとする努力、それを彼女の人生の悲慘事とも思つてゐないであらうかこんなことを考へ〳〵してゐる亮一には、節まはしや、伴奏を聞きわける暇さへなかつた。怠惰のやうな拍手に驚かされて、不圖我にかへつたときはもう假幕はおりてしまつてゐた。

田島は時計を見ると十時をまはつてゐた。まだ一つ二つ聞いてゐても、電車には間にあふだらうが、もう後を聞く勇氣もなく、木戸を出た露路の口に一臺の車がおりてゐたが樂屋口の方から出てきた醫勝が、田島の後から小股に歩みよつてきて、その車の前に立つた。逸早く物の陰から現れた一人の男それは決して車夫ではなかつた、黒のソフトを眉深にかぶつて、インバネスの袖を右肩へはねたその下から、厳めしい手首がのぞいてゐた。

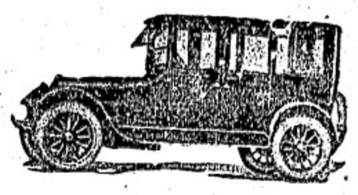
「オイ、今歸るのか、一寸そこまでつきあつてくれ」

顏も知らず、聲に聞覺えがあると云ふでもないが、田島はすぐにそれを呼上にとさせた。

アレキサンダー街六六二

富士洗濯所

電話 ハイ九九



晩香坡日本人
自動車案内

千葉客自動車
電話シー八八三
千葉龜吉
友光治一
メイン街二〇六裏

松下客自動車
電話シー參參參七
松下彌平
バウエル街二三五

長野客自動車
電話シー二三三七
長野靜夫
アレキサンダー街二六七

村田客自動車
電話シー四九八〇
木下雷助
夜間（イランド二六三一）
出口幸次郎
鹿子木晋
夜間シー三七六五アール
バウエル街三六五

高田客自動車
電話シー七八〇四
高田義孝
バウエル街三〇七
中川菓物店内

日本客自動車
電話シー參貳五七
若松榮七郎
ゴーア街參貳參

上田タキシ
電話シー二九七四
上田惣吉
ゴーア街二三三

三隅タキシ
電話シー二九七四
三隅清次郎
夜分シー三一六五
バウエル街三一八

山下タキシ
電話シー二〇二八
晝夜シー九三五八
山下新太郎
岡本長一
日夏與三郎
ゴーア街貳〇五 金融社會

夏靴新荷到着

晩市バウエル街三四五

名畑靴店

電話シーモア七一八七九

追々と暖かく成りましたから男女御子供さん方の御好になる體裁の善い靴が澤山到着しましたから是非々々御買ひ求め下さいませ皆さんに申上げる迄も無く御値段は特別御安價にて御用命に應じますから何卒一度御覽下さいませ

御料理うどんそば

バウエル街參參〇

山科

電話シー二七七九

御料理めしそばうどん

バウエル街三五〇
林壽彌
電話シーモア三八二七

まねき

各種タイヤ修繕ラバーブーツ修繕

メーン
タイヤ修繕所
高芝曦
電話フェヤモント一一七二

生命保險代理

スキーナ、セテー
圓入三之助
プリンス、ルパート市バーク街一一四三
郵函五三六

畫夜撮影

メーン街二〇四
メーン寫眞館
電シー三六一八

菓子製造、卸、小賣

バウエル街二三九一
橫山菓子店
電話シーモア六九四一

橫濱洋食店

並にボーリングアレー
福山
三田村

ギヤスリン器械と「モーターライフ」

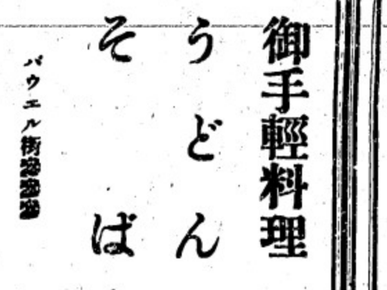
經濟を重せばモーターライフを用ひよ一割五分以上のギヤスリンの消費を節減するは木夫竹木廣勝、三味線相方豊之助、なゴはこのところ平太郎住家の段——始まり〳〵」

「口上御苦勞ッ！」

と大聲に怒つたものがあつた。都が開けられた。醫勝はツぶりと肥

モーストランド

商會



晩香坡日本人
自動車組合
事務所
ゴーア街一二三
電話シーモア三一二五七

御旅館

アレキサンダー街一八三
電話バイ一八五〇エルエ

果物煙草

キヤンデー

バウエル街三〇七四
電話シー七一八〇

中川商店

代書

妻子呼寄願書
徴兵延期願
負傷訴訟手續
精神病者入院
刑事公判記錄
民事控訴
登記公證
土地賣買
白人對手
通辯一切

交遊倶樂部

晩市ゴーア街一二八
電話シーモア四一四五

新荷着

新澤屋里孝
バウエル街五二三

西村商店

西村重太郎
電話ハイランド一三七五

自動車運送

西村三次郎
自宅ベビユー三三三七アール

▲金銀細工 婦人用裝飾品

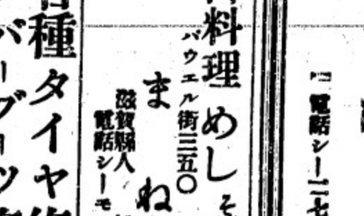
時計修繕貴金屬寶石類

晩市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三

左記の場所に欠員が有ります

東部
トロント（木場組）五名
トロント（綱谷組）十六名
トロント（横山組）十名
ノースベー（江木組）三名
レバストク（新橋組）一名
ストニークリキ（セクション）一名

西部ギヤング增員
後藤組 二十名
飛野組 二十五名（シービーアール）
晩市ゴーア街三三七
日加用達會社
337 Gore Avenue Vancouver, B. C.



新造船各種修繕

迅速確實丁寧安價は本所の特色なり
晩市デヨージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文治
電話シーモア三一八九

E TANIKAWA
1355 Powell St. - Vancouver, B. C.

讓受廣告

私儀從來現住の造船所にて四方諸君の新造船或は修繕の御注文に相應と居る候處今般永久的荒磯の下に繫船場の必要上サンセット・シップヤード（松宗造船所）を讓受け萬事を改良し四方諸君の御注文に應ずる事と相成り候間益々御愛顧の程願上度此段廣告候也

晩市バウエル街壹三五五

谷川造船所

主任谷川榮藏
電話バイランド四四五

新調

各種靴製造販賣修繕

晩市バウエル街三三八
電シー三六九
自宅アレキサンダー街四一四
電話バイランド三五五エル
メーン街二二四
電話シーモア八七一
加藤靴店

政宗會

當務幹事 信夫三郎

英語教授

多くの白人教師により丁寧親切に教授す

聖公會附屬英語夜學校

請負業

メーン街バウエル街角
日本勸業社
井手上市郎
電話シーモア三八〇四

荷物自動車

御用の節は電話シーモア一一七五を御呼被下候樣願度
アレキサンダー街參參一
奥津運送舍

新調

大工道具一切

晩市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア七五五四
自宅バイ一六六九エル

男女、小兒用靴各種修繕は必ず御自宅に仕り候

バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二

室內暖房各溫湯水の設備あり

バウエル街三六六
サン・ルームス
塚本正人
電話シーモア八四六九

テーエス印刷所

晩市バウエル街一六一
電話シーモア九四五五

洋服仕立並プレス

男女各種レンーコート販賣
晩市メーン街二三三
相星洋服店
電話シーモア三三六

和洋雜貨食料品一切

晩市バウエル街五六八
鳴瀨商店
電話バイ九〇四

時計修繕貴金屬寶石類

晩市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三

御旅館

アレキサンダー街一八三五
電話バイ一八五〇エル

果物煙草

キヤンデー

バウエル街三〇七四
電話シー七一八〇

中川商店

代書

妻子呼寄願書
徴兵延期願
負傷訴訟手續
精神病者入院
刑事公判記錄
民事控訴
登記公證
土地賣買
白人對手
通辯一切

交遊倶樂部

晩市ゴーア街一二八
電話シーモア四一四五

新荷着

新澤屋里孝
バウエル街五二三

西村商店

西村重太郎
電話ハイランド一三七五

自動車運送

西村三次郎
自宅ベビユー三三三七アール

時計修繕貴金屬寶石類

晩市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三

左記の場所に欠員が有ります

東部
トロント（木場組）五名
トロント（綱谷組）十六名
トロント（横山組）十名
ノースベー（江木組）三名
レバストク（新橋組）一名
ストニークリキ（セクション）一名

西部ギヤング增員
後藤組 二十名
飛野組 二十五名（シービーアール）
晩市ゴーア街三三七
日加用達會社
337 Gore Avenue Vancouver, B. C.

新造船各種修繕

迅速確實丁寧安價は本所の特色なり
晩市デヨージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文治
電話シーモア三一八九

E TANIKAWA
1355 Powell St. - Vancouver, B. C.

讓受廣告

私儀從來現住の造船所にて四方諸君の新造船或は修繕の御注文に相應と居る候處今般永久的荒磯の下に繫船場の必要上サンセット・シップヤード（松宗造船所）を讓受け萬事を改良し四方諸君の御注文に應ずる事と相成り候間益々御愛顧の程願上度此段廣告候也

晩市バウエル街壹三五五

谷川造船所

主任谷川榮藏
電話バイランド四四五

新調

各種靴製造販賣修繕

晩市バウエル街三三八
電シー三六九
自宅アレキサンダー街四一四
電話バイランド三五五エル
メーン街二二四
電話シーモア八七一
加藤靴店

政宗會

當務幹事 信夫三郎

英語教授

多くの白人教師により丁寧親切に教授す

聖公會附屬英語夜學校

請負業

メーン街バウエル街角
日本勸業社
井手上市郎
電話シーモア三八〇四

荷物自動車

御用の節は電話シーモア一一七五を御呼被下候樣願度
アレキサンダー街參參一
奥津運送舍

新調

大工道具一切

晩市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア七五五四
自宅バイ一六六九エル

男女、小兒用靴各種修繕は必ず御自宅に仕り候

バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二

室內暖房各溫湯水の設備あり

バウエル街三六六
サン・ルームス
塚本正人
電話シーモア八四六九

テーエス印刷所

晩市バウエル街一六一
電話シーモア九四五五

洋服仕立並プレス

男女各種レンーコート販賣
晩市メーン街二三三
相星洋服店
電話シーモア三三六

和洋雜貨食料品一切

晩市バウエル街五六八
鳴瀨商店
電話バイ九〇四

國民學校卒業式

コロックス尾より
コロックス區國民學校は同校々庭に於いて例年の如く七月三十日を以て第三學期授業を終りたるが七月二十五日（日曜日）午前十時より同校第二回卒業式を擧行し野本校長より夫々卒業證書及び優等賞品等を授與あり次で同日午後三時より同校兒童による學藝會を開きたるが當日の演藝左の如し

一、行進唱歌　二、挨拶　三、開會の辭　四、教育勅語奉讀　五、祝

助産の御依頼に應ず
バウエル街一三三番
産婆　大澤もと忠

移轉
内務省免許　産婆　西澤すみ子
電話シーモア八五二〇
邸晩市メーソン街一二〇

内務省免許　産婆　立石哲子
バウエル街三九六番地
電話第三〇五、六日間營業
シーモア八〇八八

内務省免許　産婆　鶴田えい
晩香坡市バウエル街二五九
クレセントルームス
電話シーモア五九八〇

内務省免許　産婆　杉の原幸
晩市バウエル街二四四
電話バイ一二六八

内務省免許　産婆　田邊よし子
晩市バウエル街二〇三
電話シーモア二五〇八
不在の節はシー九二九四へ

内務省免許　産婆　西澤すみ子
電話シーモア八五二〇
邸晩市メーソン街一二〇

産婆　大澤もと忠
電話シー四一五四バール

優秀技術證狀授與された兒玉如左
卒業證書受領者　第二回卒業生
中野小學校修業證書受領者　産婆科一學年修業生五名
同二學年七名　同三學年三名
同四學年二名　産婆科一學年修業生二名　計十一名
優等賞受領者　産婆科三學年修業生中野勉
同科一學年修業生林龍　同科優等修業生杉野森
同科二學年修業生上井滿代　助産實狀受領者
産婆科二學年修業杉野森　同科優等修業生中野勉
次で同日午後三時より同校兒童による學藝會を開催されコロックス區第一號地國語學校教師中條千代子氏の發起にて同校後援會組織され會長に野本校長、會計に杉野森氏、庶務委員に山田栄藏、中條千代子兩氏を擧げ會則を協議し滿場一致を以て可決し會長より挨拶あり次で會則第一條の區民共催の來觀あり會費を徴收することに決し閉會したるが當日の演藝左の如し

一、行進唱歌　二、挨拶　三、開會の辭　四、教育勅語奉讀　五、祝

内務省免許　産婆　石井ハル
晩市バウエル街二四四
電話シーモア五九八〇

内務省免許　産婆　杉の原幸
晩市バウエル街二四四
電話バイ一二六八

内務省免許　産婆　田邊よし子
晩市バウエル街二〇三
電話シーモア二五〇八
不在の節はシー九二九四へ

内務省免許　産婆　立石哲子
バウエル街三九六番地
三階第三〇五、六日間營業
シーモア八〇八八

内務省免許　産婆　鶴田えい
晩香坡市バウエル街二五九
クレセントルームス
電話シーモア五九八〇

内務省免許　産婆　杉の原幸
晩市バウエル街二四四
電話バイ一二六八

内務省免許　産婆　西澤すみ子
電話シーモア八五二〇
邸晩市メーソン街一二〇

産婆　大澤もと忠
電話シー四一五四バール

優秀技術證狀授與された兒玉如左
卒業證書受領者　第二回卒業生
中野小學校修業證書受領者　産婆科一學年修業生五名
同二學年七名　同三學年三名
同四學年二名　産婆科一學年修業生二名　計十一名
優等賞受領者　産婆科三學年修業生中野勉
同科一學年修業生林龍　同科優等修業生杉野森
同科二學年修業生上井滿代　助産實狀受領者
産婆科二學年修業杉野森　同科優等修業生中野勉
次で同日午後三時より同校兒童による學藝會を開催されコロックス區第一號地國語學校教師中條千代子氏の發起にて同校後援會組織され會長に野本校長、會計に杉野森氏、庶務委員に山田栄藏、中條千代子兩氏を擧げ會則を協議し滿場一致を以て可決し會長より挨拶あり次で會則第一條の區民共催の來觀あり會費を徴收することに決し閉會したるが當日の演藝左の如し

一、行進唱歌　二、挨拶　三、開會の辭　四、教育勅語奉讀　五、祝

外國爲替賣買、割引、貸付　荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
定期爲替各種
積濱本店、東京、神戸、大阪、長崎
各支店向發行致し候
郷里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數にて取扱申候

横濱正金銀行
シアトル出張所

日本内地旅行信用狀發行
一時歸朝又は内地旅行等の便利を圖り旅行先用の銀行所にても又何程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候間信用狀發行に際しては御申越次第委しき御説明の上御用命被下度候

The YOKOHAMA SPECIE BANK
522 Third Ave. Seattle,
P.O. Box 1917 Tel. Ell 3575

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四二四
電話バイ七二二
福井商店
福井旅館

繪畫製作
ヤマビー街三二三ドミニオンビルヂング隣
インペリアル美術社
電話シー八五二三

▲雜貨並食料品
○旅行にして品質選良配達迅速なるは本店の特色に御座候（者多少に不拘御用命御申越次第二週間以内に御屆可仕候
森田商店
晩市アレキサンダー街二一六一八
電話バイ一〇一八

氷水色々其他　すし一切
晩市バウエル街四二一
喜らく
電話バイ一〇一八

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街二三八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

各種請負
内外石材販賣　建築並に修繕
石碑の彫製　バウエル街五四三
電話バイ五八七エル
高橋窯吉

煙草類卸賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人の方々にして御用の際は日本人をお呼び下さい配達は迅速且つ無料
ヘスチングス街四三五　ウエスト　モリス煙草店
電話シー八六五

玩具、菓子
ソフトドリンク一切
晩市キングスウェー六六〇
重松商店
電話フエヤモント三九八七エル

貴金屬寶石類　金銀時計並修繕　和洋美術雜貨
新西院市コロムビヤ街八〇九
電話一〇六九エー
中村時計商會
店主　中村助次郎

●ビーア　○ワイン卸賣
晩市バウエル街五五八
ベレー商會

通辯　代書　勞働口周旋　公認
奥村事務所
主任　奥村繁造　水谷儀一郎
電話シーモア六四六七

洋服の人氣は高田に集る是偏に各位の御愛顧と弊店の勉強による
流行の生地　色合　柄行　スタイル
を是非御覽下さい
服形切地販賣部
●ブラウス、スカーツ、ドレス、スーツ、子供服等各々スタイルの差異サイズの大小に應じて數千種のパターン（形）を取揃へて居ます御値段は十五仙より三十五仙までで御座います
晩香坡市バウエル街三九七
電話シー三八四三
高田洋服店

●青物鮮魚●食料品　小賣並に青物仲買
新西院市フロント街七四
瀧本八百物店
電話一〇九一ワイ

キヤスカラ木の皮賣買
例年の通り藥用木皮の多少に關らず高價で買ひます
袋御入用の方には御注文次第御送り致します
篠原万次郎
申込所　代人　佐藤茂平
アレキサンダー街二三〇
電話シーモア一六一七同一六一八

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

◉御旅館
晩香坡市東カドバ街五番地
熊本屋
田中謙太
電話バイランド六六六

■夏着　大勉強
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話バイ一四五
335 Princess Ave.
Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品
ポートエレングトン
東洋商業會社
大橋松次郎
郵函四六
P.O.B.46 PortEssington, B.C.

●御婦人及子供さんの洋服を格安勉強し仕事も極く丁寧に致しますから何卒用命の程お願ひ申します
東ヘスチングス街四四三
婦人洋服裁縫所
入澤きよ

和洋雜貨食料品
晩市西第二街一六五八
電話第三〇一番
西村初商店
イーバンハドソン街
郵函五番
西村初支店
電話イーバン四九

●御婦人及子供衆洋服類　切地色々到着いたしました
晩市メイン街二二六
（モントリオル銀行北隣）
上田とも

新米着荷
バウエル街二五九
土田精米所
電話シー五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇二
電話バイランド六〇二

日本行切符取次
アレキサンダー街三二三
青木旅館
電話シーモア四四九九
青木米吉

▲鮮魚▲にく類▲野菜物　▲漬物▲上等みそ　▲かまぼこ▲こんにやく　▲こうじ御小賣
右の如く御菜致し候間多少に拘はらず御用命下されたく願上候
バウエル街三一五
鰹鳥魚肉店
電話シーモア四四九九

▲洋菓子一切
△ウエデングケーキ
△お祝ケーキ
メーン街二四一九
電話フエヤモント五八八
西へスチングス街一四
電話シーモア八〇六六
グランビル街八二四
電話三六〇六
ウーマンス　店員　布田總一
WOMAN'S BAKERY, CITY

△洋菓子一切
△ウエデングケーキ
△お祝ケーキ
メーン街二四一九
電話フエヤモント五八八
西へスチングス街一四
電話シーモア八〇六六
グランビル街八二四
電話三六〇六
ウーマンス　店員　布田總一
WOMAN'S BAKERY, CITY

千鳥　電話シーモア二六九九
吉野　電話シーモア一二五六
福　電話シーモア一三二八
七福　電話シー三四五五
岩田兵太郎　電話シー四三五七
あしべ屋　村田プレス開業　電話シーモア八六九五
一大　電話シーモア四〇三三
あらたま　電話バイランド六九一

安政三組盃

〔百五十一〕　悟道軒四玉口演

呼び出す手數

櫻野屋の娘は再び仁兵衛に向ひ「その中山村の喜兵衛と鈴木とはどう云ふ關係があるか、お前さん知つて居るだらう」「へゝ、喜兵衛さんの申しますには、江戸に行つた時に鈴木さんには大層お世話になつたさうで、それは丁度其中、米相場に手ヒツ酷つて金を取られてしまひ、國へは歸れず品物を買つた金は拂濟になつちまひ、もう生きて居ることも出來ない、いつそ死んだが宜からうと、兩國橋で身を投げやうとした所を、あの方に助けられ、その恩義があるから、年に二度づゝは、此方で出來た品物を送り、又向ふからは江戸の名物を送つて下さる、さう云ふわけで御懇意にして居るとのことで、これは賄賂ではないやうでございます」「ほう——なア好い、大きに有難うございました、お前さんの話しで物の道理も判つた、然し後人といふ事は當分誰にも云はねばな樣にナ——」「ハイ〳〵承知いたしました」「これはお茶代だ、それから是れは女中に遣つておくんなさい」「有難いことで、お膳を申しあげます」「實の親孝行は何といふネ——」「吉田久右衛門樣と申します」「左樣でございます、お住宅は何處にございます」「イヤ、大きにお世話になつた」「御ゆるりと御休息下さいまし」と引下がつた、後で藤之亟が「定吉、その喜兵衛といふ奴を調べれば、あの荷物の出所は判るナ」「旦那は吐けねば物でございます、あの主人のいふ事は本當でございませうが、喜兵衛のいふ事は理屈に合はねば」「イヤ俺もさう思ふ、向ふに出掛けて調べることにしやう、然し一體櫻野屋に渡らなければなるめゝ、此の町に居る者なら町奉行に渡るが、江戸では那樣行ぬ」「然うでございます」「此ヅ方ですつかり調べ上げて置いて、それから奉行に渡

悪いか、ふざけた事を吐しやアがるなドタリバタン廊下で大變な騒ぎ、「定吉は宵の部をして」「旦那、大變な奴が來ました暴れるんで、そいつが足へミシ〳〵縋けて、ア、痛ね、やい靜かにしろ」「何だ此の野郎、唯だ靜かにしろなんて云ふのは」「オア親方、どうぞお靜かに願ひます、部屋頭、オア下に居て下さい、貴郎は醉つて御在なさいますから」「醉つちや悪いか、醉つて悪ければ何故酒を賣つた、築棒奴、侍だと思ふから下から出て居れば、付け上りやアが……がつてふざけた事を吐しやアがる、人足とは何だ、やい三一、此野郎へ引ろ」それを聞いた櫻井藤之亟が「定吉、珍らしい彼奴は江戸ツ子だぜ」「定でうも聞いた樣な聲でございます、侍と町嘯をして居るやうで、止めて居るのは主人でございませう」「さうだ」「やい三一、外へ出ろ、人間は一度死ねば二度とは死なねえ外へ出ろ……誰だと思ふ、甘く見るな侍、此奴、不埒なことを云ふな、無禮をいたし乍ら、この惡口雜言、腕振り破らん、イヤ主人、止めるな、不埒な奴だ、斬つてしまふ。

◆開業廣告

小生儀永らく米商時計店に勤務致し居候處四月中旬行商ライセンスの下附を得候に付此の際以後各地に時計修繕旁々各種貴金屬類の御用命御伺ひに參上可仕候間當分の中開業御披露の爲特別大勉强を以て賃需に應じ可申候に付何卒倍舊御引立の程伏して奉希上候

東カドバ街一三四　石神清

大澤タッ

諸種毛糸編物製作

即小賣外御注文に應じて極々製作

晩市バウエル街七三三

治療時間

自午前九時至午後六時
日曜及祭日休業

野村中島鍼立

歯科醫院

メイン、（スタング街ローヤル銀行二階）
電話シー九四四六

右出張所

スタグストン藥舗二階
月、水、金曜

歯科醫院

バウエル街三四六
電話シー三六三七

九九七　アモイシ話電

メーン

村田　三二　中島

九三二街　メーン

廣島產澤庵　同梅漬
同樂京漬　カニ罐詰

事務所　七大屋商店內

土本商會

電話ハ一三六

荷物自動車

安全と丁寧を旨とし御荷物取扱可申候間御用命被下度願上候

TSU運送

バウエル街二〇七　船本床內

事務所
新設電話　RS七四三

◆日本行ビクトリア出帆廣告

今便を以て新藥類化粧品等澤山到着致しまして愈々店內の設備完成致しました故何卒一層御引立の程願ひます

◉地方御在住の得意樣へ

購買は從前より地方に居られる皆々樣に御手紙を以て御注文下さいますれば出來得る限り御便宜を計つて居りましたが今回設備完成と共に愈々致しまして岩下藥劑師其任に當り御便宜を計ります故一層お引立願ます

◉ニキビソバカス藥　ベーリン（內、外用）　壹弗廿仙　六十仙
◉月ざらへ　金鐵丸　壹弗
◉梅毒良藥　沃剝丸　壹弗より五弗
◉胃腸藥　タラコン　壹弗二十五仙　五十仙　壹弗二十仙　貳弗五十加
◉消化藥　タカヂアスターゼ（水、散、錠）　貳弗五十仙　三十五仙
◉胃腸藥　胃腸丸　壹弗
◉淋病良藥　佛國製（內、外用）　壹弗廿五仙
◉婦人藥　デバンスピル　五弗
本店ハ藥ニツキ專門ノ學理ト幾多ノ經驗トヲ重ネタル藥劑師岩下當一郎氏ヲ備聘シ一般病家ノ御便宜ヲ計リマスカラ何卒御引立ノ程願マス

晩市バウエル街三三二　電話シー一三三五

新見藥舖

T. NIIMI　331 Powell St. Vancouver, B.C.

●ギヤスリン　自動車用各種油並に附屬品
●タイアー修繕　ゴーア街二三一　電話シー二〇二八
BCオート

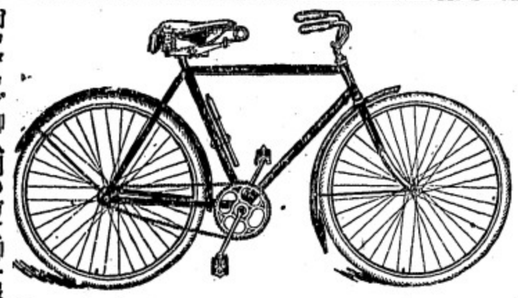
諸君は商業家たらんとしますか
又は店番なる事を御望ですか
▲兩者の差は何？

商業家はその店を經濟的に經營し正當の利益を以て多くの物品を販賣し其の致富を樂しむ事業家であります

店番は總てを假想に任し値段を想像で假定し數量を想像で計り賣上げを想像して其日暮しの生活を營まん爲に店を支持し戰後の利益を夢想する者であります

商業家は常に吾々の自動計算秤量器を使用して想像に依つての誤れの利益に依賴せず、彼は彼の利益を保護し彼の顧客と共に正當なる商賣を保證します　彼の品器は常に總ての販賣品に對して正確なる數量を指示し自動的に一斤の價格の相違に應じてその金高を計算します

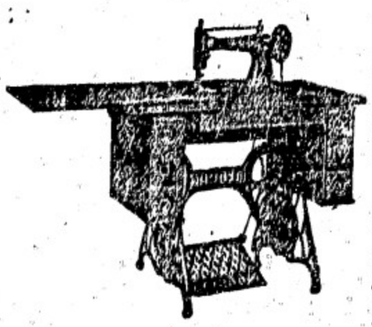
プラント・フオード
自動計算秤量器は決して想像を要しません
加奈陀プランドフオード秤量器製作所代理店
晩市ワタ一街五四　ダブリユー　イー　ワルター商會



■自轉車　モーターサイクル　附屬品一切
▲子供用自動車　自轉車一切
加奈陀製シ・シ・エム自轉車一手販賣
英國特製ビー・エス・エー自轉車販賣
◉新は五十弗以上百卅五弗迄
◉古は拾五弗以上色々
右色々取揃へて有りますから御一覽下さい
日本行には是非英佛製自轉車を御持ち歸りになる樣お勸め申します、そして澤山御持ち歸りの方には特に御相談申します
當店は今回移轉大擴張し大いに勉强して居りますす故新古取替へ等自轉車御用は是非當店にお出で下さい必ず御滿足を期します

ターメー自轉車
西澤與惣松店

◉藥舖設備愈々完成
◉地方御在住の得意樣へ
◉日本行ビクトリア出帆廣告
◉和洋玩具いろ〳〵　電話シー三〇六三　今堀商店　晩市バウエル街三九一
同支店　東ヘスタングス街二五三番
◉御旅館　晩市西カドバ街七五　電話シー七九五八　菊地屋　米田由松
◉食料品　晩香坡市メイン街二〇八　三井商店　電話モア二五五七
◉御旅館　バーム●附家具清切可申　電話シー三六八エル　戎屋旅館　竹內常吉
▽並に會席御料理仕出し　バウエル街三四七　電話シー四三九八　○万　うどん、そば、めし
七福飯屋　バウエル街三四七　電話シー三三八　木荒
■御料理　晩市メイン街一一六　電話シーモア四三六二エル　梅香
■御飯　晩市メイン街一一六　電話シーモア四三六二エル　日本雜貨及び食料品販賣　プリンスルパート市アトリン街　東洋商業株式會社　電話グラン五一六　本店　廣島縣士族　岡本虎之助
大工　東京　井上野島
「電話ハ一五三六エル」　晩市東カドバ街六四三
婦人は苦しまねばならぬものでしやうか？
是は永年醫學者間に論議され研究され來つた一要點でありやうと最近有名な醫學者デバン氏に依つて研究創製されたるドクターデバンスピルの發表さるゝに及んで驚く加奈陀二十世紀の一大發見として推稱され斷く莞爾なる婦人病の全く憂ふる必要なき事を證明されたのであります　で婦人病に苦しまれて居る御方は一日も早く最寄のドクターデバンスピルを一箱求められ必ず其効果に驚き喜痛を去り再び生活の愉快を得られるでしやう　デバン氏ピルを御試用なされは必ずや不思議なる効力に衷心よりの感謝を捧ぐる多數中の一人となられるでしやう　ボイヤー藥店又は大抵の藥店にて販賣されて居ります



●最新式レンガーミレン
●蓄音機各種レコード
●ナショナルキャッシレヂスター
●和洋樂器乳母車玩具類
ミシン蓄音器レコード自轉車代修繕す
▲修繕下取迅速
晩市バウエル街三六二　日加商會　柳都充仁　堀內貞藏　電話シーモア二四六〇

IT'S EASY TO READ NOW
●電氣仕掛●

電氣修繕並取附
電氣品一切販賣
御一報次第何時にても御用命に應じ申可候　バウエル街三五五　松原電氣店　電話シーモア八〇三五　松原義一

迅速確實
スタブストン及び晩香坡間の荷物を運送する時は「ミカド」通運社に委かするに限る
左記の所へ御申越を乞ム
晩市バウエル街三〇一　大正堂藥舖內　電話シーモア三三八
スタブストン驛前二階　ミカド通運社　電話ニ

信夫屋旅館
室內清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候　バウエル街二三四　主人　佐久間太重

時計販賣修繕
晩市バウエル街二四四　萩原時計店　電話シーモア四〇八四

●日本行ビクトリア出帆廣告
香取丸　八月廿一日午後
鹿島丸　十月五日午後
伏見丸　十月廿七日午後
日本郵船會社　シアトル支店　バンクーバー　ビクトリア　同社代理店　大北鐵道會社
大阪商船會社汽船　晩市代理店　C. Gardner Johnson Co.
ビクトリア出帆廣告　ビクトリア代理店　R. P. Rithet Co.
あらびや丸　八月廿一日午後
ありぞな丸　八月三十日午後
まにら丸　九月七日午後
日本行三等賃金五十五弗（晩市美術館前）
切符取次店　晩市　是永商會　安野商會　日加貯蓄會社　日加川達貯蓄會社　大田竹二郎　美術　永野商會

●和洋雜貨
●食料品一切　キングスウエー一二二五　平山商店　平山喜八　電話クエヤモント一三九三
百聞一見に之かず
ビーシーヘビー　ヂユテ
ギヤスリン器械　八馬力　廿五馬力の三種を御一覽下さい絲て十六馬力に於て御滿足される事を保證します　倘吾々は特別の注意を以て諸機械の修繕を致します　晩市バウエル街二三三　アイデール鐵工場
●御手輕料理
●すし飯、洋食　特に洋食のバーターをも致しますから御用命の結願上げます　メーン街二〇六日英商會の裏　電話シーモア一五三八　いさみ洋食店
▲手うちなべやきうどん▲ぜうに▲茶碗むし▲小川まき▲丼物一切　バウエル街二五〇　天狗　鎌田秀子　電話シーモア三五三八

渋谷商店
電話シーモア六三六二